

NOTES DE LEGISLACIÓ I JURISPRUDÈNCIA

per Antoni MILIAN I MASSANA

Professor de Dret Administratiu de la Facultat de Dret
de la Universitat Autònoma de Barcelona

3

A més a més de donar notícia de la normativa que ha estat dictada darrerament en matèria de llengües, tant a Catalunya, com per a l'Estat espanyol, com al País Basc, a fi d'actualitzar les *Notes* publicades en els números 1 i 2 d'aquesta Revista, incorporem en aquest número la legislació més remarkable que en l'esmentada matèria ha estat promulgada a Galícia. D'aquesta manera ens proposem anar completant el quadre jurídic del fet plurilingüe a l'Estat espanyol.

I. LEGISLACIÓ

I.1. *Catalunya*

Les disposicions més remarcables que han aparegut darrerament tenen com a objectiu desenvolupar i fer eficaç la Llei 7/1983, de 18 d'abril, de normalització lingüística a Catalunya (vegeu el text de la Llei a les *Notes* del núm. 1 d'aquesta Revista). En aquest sentit cal destacar el Decret 362/1983, de 30 d'agost (*D.O.G.* núm. 359, de 31 d'agost de 1983), sobre aplicació de la Llei 7/1983, de 18 d'abril, de normalització lingüística a Catalunya, a l'àmbit de l'ensenyament no universitari, i l'Ordre de 8 de setembre de 1983 (*D.O.G.*, núm. 362, de 9 de setembre de 1983), per la qual es desplega el Decret. En relació amb la normativa anterior ambdues normes suposen un pas decisiu en el camí de la normalització del català a les escoles en desplegar les conseqüències del fet que el català sigui llengua oficial i pròpia de l'Administració educativa a Catalunya i, sobretot, per la determinació d'àrees que s'han d'impartir necessàriament en llengua catalana en els diferents nivells no universitaris. Això darrer —la regulació de la llengua catalana com a llengua d'ensenyament— és objecte de requeriment del govern de l'Estat al govern de la Generalitat de Catalunya (art. 9 i disposició tran-

sitòria primera del Decret, i arts. 6.1, 8.1, 9.1.2 i 4, disposició transitòria tercera de l'Ordre). Dins del desplegament de la Llei 7/1983, de 18 d'abril, també hem de citar el Decret 396/1983, de 8 de setembre, de creació de la Comissió per a la Normalització Lingüística (*D.O.G.*, núm. 368, de 30 de setembre de 1983), Comissió «que tindrà per funció promoure el compliment de la Llei 7/1983, de 18 d'abril, a l'Administració de la Generalitat» (art. 1), i el Decret 397/1983, de 8 de setembre, pel qual s'assignen a la Direcció General de Política Lingüística funcions relatives al seguiment i la impulsió de l'aplicació de la Llei 7/1983 (*D.O.G.*, núm. 368, de 30 de setembre de 1983).

Retornant al camp de l'ensenyament hem de tenir present la Llei 14/1983, de 14 de juliol, reguladora del procés d'integració a la xarxa de centres docents públics de diverses escoles privades (*D.O.G.*, núm. 346, de 20 de juliol de 1983) que estableix que la Generalitat de Catalunya pot integrar a la xarxa de centres docents públics «els centres docents privats d'educació preescolar i d'E.G.B. existents actualment de reconeguda labor de *catalanització* i de renovació pedagògica...» (art. 1), com també l'Ordre de 25 d'agost de 1983 (*D.O.G.*, núm. 363, de 14 de setembre de 1983), per la qual es fixen els criteris prioritaris dels programes d'investigació i experimentació educatives i es convoca concurs públic per a la selecció de programes i la seva adjudicació als centres docents. Segons l'Ordre, són programes d'investigació i experimentació prioritària, entre altres: «1. Programes d'alfabetització en llengua catalana i castellana. 2. Introducció de noves metodologies de l'ensenyament en català i en àrees sociolingüístiques específiques.» (art. 2). La labor d'impuls envers la catalanització en el camp de l'ensenyament ja havia tingut un precedent en l'Ordre de 5 d'agost de 1981 (*D.O.G.*, número 157, de 9 de setembre de 1981), per la qual s'obria «la convocatòria de subvencions per a unitats docents que, degudament autoritzades, professin l'ensenyament en català» (art. 1). (Correcció d'errades: *D.O.G.*, núm. 162, de 30 de setembre de 1981).

En un altre àmbit, el Decret 389/1983, de 15 de setembre (*D.O.G.*, núm. 368, de 30 de setembre de 1983), sobre etiquetatge dels productes que es comercialitzen a Catalunya, ha disposat que «Les dades obligatòries i facultatives de l'etiquetatge dels productes que es distribueixin en l'àmbit territorial de Catalunya figuraran en els idiomes català o castellà o bé en ambdós idiomes» (art. 1).

El recurs interposat contra la Llei 7/1983, de 18 d'abril (arts. 4.2 i 6.1), que vàrem anunciar a les *Notes* del número 2 d'aquesta Revista, té com a número de referència el 517/1983 (*B.O.E.*, núm. 185, de 4 d'agost de 1983).

Completant les *Notes* anteriors recollim la Llei 6/1981, de 9 de juny, reguladora del Consell Assessor de RTVE a Catalunya (*D.O.G.*, núm. 137, de 25 de juny de 1981), ja que aquesta Llei disposava en el seu art. 2 que «Els principis inspiradors de l'activitat del Consell són: (...) *d*) El respecte al pluralisme polític, cultural i lingüístic, religiós i social. *e*) La promoció de la llengua i de la cultura catalanes (...)». Aquest art. 2 va ser declarat, com a conseqüència de la incompetència de la Generalitat de Catalunya per

a dictar-lo (no pel seu contingut), inconstitucional i consegüentment nul pel Tribunal Constitucional en la sentència 10/1982, de 23 de març (vegeu el text a l'apartat II.1.) Així mateix, en el camp de la funció pública, hem de fer esment de l'Ordre de 31 de gener de 1983 (*D.O.G.*, núm. 305, de 18 de febrer de 1983), per la qual es desenvolupa la reglamentació general per a la selecció de personal en règim de contracte administratiu i per a l'accés als càrrecs de comandament de Cap de Secció i Cap de Negociat, ja que estableix com a obligatòria la celebració d'una prova que «palesi el coneixement suficient de la llengua catalana» en tota convocatòria per a la selecció de personal en règim de contracte administratiu (art. 6.1, en relació amb la Base sisena 1, de l'Annex 1).

També, com a ampliació, fem referència a les disposicions de caràcter organitzatiu que, en relació amb el fet lingüístic, han estat dictades: Decret 115/1980, de 23 de juny, d'estructuració orgànica del Departament de Cultura i Mitjans de Comunicació de la Generalitat de Catalunya (*D.O.G.*, número 75, de 23 de juliol de 1980) —vegeu els arts. 1 i 7; Decret 220/1980, de 3 d'octubre, creant diversos Serveis..., entre els quals: el Servei de Normalització de l'ús oficial de la llengua catalana i el Servei d'Assessorament Lingüístic (art. 3) (*D.O.G.*, núm. 95, de 19 de novembre de 1980); Decret 296/1980, de 4 de desembre, de creació de l'Institut de Sociolingüística Catalana (*D.O.G.*, núm. 105, de 7 de gener de 1981); Ordre de 17 de juliol de 1981, per la qual es crea la Junta Permanent de Català i se'n regulen la composició i el funcionament (*D.O.G.*, núm. 153, de 26 d'agost de 1981). Donat que quan vàrem publicar les primeres *Notes* ja es trobava en vigor la Llei 7/1983, de 18 d'abril, de normalització lingüística a Catalunya, optàrem per obviar la ressenya de disposicions anteriors a la Llei que foren per ella derogades. De tota manera, aprofitem aquesta ampliació per a recordar dues disposicions, el Decret 90/1980, de 27 de juny, sobre la normalització de l'ús del català en els òrgans de l'administració de la Generalitat de Catalunya, dels organismes autònoms i d'altres institucions que en depenen o hi estan vinculades (*D.O.G.*, núm. 74, de 16 de juliol de 1980) i l'Ordre de 23 de juliol de 1980, de publicació de la Instrucció de 27 de juny de 1980, sobre l'ús de la llengua catalana a les escriptures públiques (*D.O.G.*, núm. 76, de 30 de juliol de 1980), en ser l'expressió del marc legal anterior a la Llei.

I.2. *Estat espanyol*

Pel Reial Decret 3937/1982, de 29 de desembre (*B.O.E.*, núm. 19, de 22 de gener de 1983), s'introdueix la llengua catalana en les proves d'aptitud per a l'accés a les Facultats, Escoles Tècniques Superiors i Col·legis Universitaris de les Universitats catalanes. En disposar el Reial Decret 1982/1983, de 23 de maig (*B.O.E.*, núm. 175, de 23 de juliol de 1983), sobre funcionament en les Comunitats Autònomes de l'alta inspecció de l'Estat en matèria d'ensenyament no universitari, que «*La alta inspección del Estado en materia de enseñanza no universitaria se ejercerá en Galicia y en Andalucía*